



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
جامعة العربي بن مهيدي أم البواقي
كلية الآداب واللغات

مشروع البحث التكويني الجامعي PRFU

سجلات المصطلح اللساني والسردي في المعاجم المغاربية
المختصة الحديثة والمعاصرة
بالتعاون مع مخبر الدراسات الاستشراقية الحماية اللغوية
والاجتماعية
ينظم:

الملتقى الوطني

المصطلح اللساني في المعاجم المغاربية المختصة
- قضايا المفاهيمية وطرائق صناعته -

يوم: 25 أبريل 2022

تقنية التحاضر عن بعد

*هيئة الملتقى الوطني:

*الرئيس الشرفي: أ.د. زهير ديب (مدير جامعة أم البواقي)

*المنسق العام: د. شاکر لقمان (عميد كلية الآداب واللغات)

*رئيس الملتقى الوطني: د. مصطفى بوجملين

- بلقاسم بن موناخ (جامعة أم البواقي)

- رابح محوي (جامعة أم البواقي)

✓ أعضاء اللجنة التنظيمية:

- رئيس اللجنة التنظيمية: بوبكر بن عبد السلام

- فريد زغلامي

- صالح زيتوني

- نذير ضبعي

- راضية عداد

- سميرة بارودي

- وافية حملاوي

- حسبية ساكر

- بلال بوزيان

- ياسمين بلوطار

- سامي قديم

- هارون لعبيدي

- صارة مزياني

شروط المشاركة:

- التزام الباحث بأحد محاور الملتقى الوطني.

- أن يكون البحث أصيلا محققا لشروط المنهجية العلمية
وألا يكون قد سبق نشره.

- تقبل البحوث باللغة العربية والفرنسية.

- ألا يزيد عدد صفحات المداخلة عن 20 صفحة، وأن لا يقل

عن 15 صفحة.

مواعيد هامة:

2022/04/25 موعد انعقاد الملتقى الوطني:

2022/04/01 آخر أجل لإرسال الملخصات:

2022/04/04 الرد على الملخصات المقبولة:

2022/04/18 آخر أجل لإرسال المداخلات:

2022/04/21 الرد على المداخلات المقبولة:

- ترسل المداخلات عبر البريد الإلكتروني الآتي في الآجال

المحددة أعلاه: [etudes.terminologiques@univ-](mailto:etudes.terminologiques@univ-oeb.dz)

[oeb.dz](mailto:etudes.terminologiques@univ-oeb.dz)

البطاقة التقنية:

عنوان الفعالية: المصطلح اللساني في المعاجم المغاربية المختصة

-قضايا المفاهيمية وطرائق صناعته-

الهدف من الفعالية: توعية الطلبة بضرورة البحث في الشأن

المصطلحي اللساني في المعاجم المغاربية المختصة؛ وتوسيع

دائرة البحث في قضاياها المتنوعة وإشكالياته المعقدة من

خلال المحاور وفتح باب النقاش.

الفئة المستهدفة: طلبة الليسانس، ماستر، دكتوراه

رسوم المشاركة:

الأساتذة الباحثون: 2000 دج

طلبة الدكتوراه: 1000 دج

ملاحظة:

يعفى أعضاء اللجنتين العلمية والتنظيمية من رسوم المشاركة في
الملتقى.

✓ الديباجة:

شكّلت المنظومة المصطلحية اللسانية في المعاجم المغربية المختصّة (الحديثة/المعاصرة) أزمة عصيّة لدى الباحثين الأكاديميين؛ إذ واجهوا مشكلة المصطلحات اللسانية منذ تصدّوا لهذا العلم الحديث بالتلقي والتمثّل ومحاولة الإنشاء والوضع.

ولقد كان شأن جيل اللسانيين الأوائل مع علمهم كشأن كلّ من اختصّوا بحقول المعارف الأخرى مع اختصّوا به: مغالبة المتصوّرات ومرادة المفاهيم بمختلف السبل الاصطلاحية، فكان الاحتياي على المدلولات في جلّ الأحيان سابقا للحيرة الاصطلاحية؛ من حيث هي تصوّرات معرفية وتقنيات لغوية يتّصل جميعها بصياغة الدوال العلمية.

✓ الأهداف:

1- التعرف بالجهود البحثية المغربية في مجال صناعة المعجم اللساني التخصصي.

2- بيان خصوصية المصطلح اللساني في المعاجم اللسانية المغربية.

3- معرفة كيفيات التصنيف المصطلحي وطرائق التعريف بالمصطلح اللساني فيها؟

4- السعي إلى إيجاد حلول جوهرية لمشكلة المصطلح (التعدد المفرداتي/التشويه الترجمي)

5- التشجيع على الصناعة المعجمية في مجال اللسانيات وبيان ثمرة نتائجها المعرفية الهادفة.

✓ الإشكاليات:

1- ما معالم الاشتغال على المصطلح اللساني في المعاجم المغربية المختصة؟

2- كيف تمّت صياغة المصطلح اللساني في المعاجم المغربية الحديثة والمعاصرة؟

3- ما مرجعيات الأزمة المصطلحية داخل المنظومة الملفوظية في المعاجم اللسانية المغربية؟

4- هل نجحت توصيات المجامع اللغوية العربية في معالجة الأزمة المصطلحية المعقّدة؟

5- ما مدى الرهان على تفعيل نظام البنوك المصطلحية المحوسبة في المنجز المصطلحي المغربي المعاصر؟

✓ محاور الملتقى الوطني:

- المحور الأول: المصطلح اللساني التخصصي في الدرس المغربي الحديث والمعاصر.

- المحور الثاني: صناعة المصطلح اللساني في المعاجم المغربية المختصة

- المحور الثالث: طرائق التعريف بالمصطلح اللساني في المعاجم المغربية المختصة

- المحور الرابع: ترجمة المصطلح اللساني الأجنبي في المعاجم المغربية المختصة: الخلفيات المرجعية والإشكالات المنهجية

- المحور الخامس: آفاق إنجاز معجم لساني وظيفي للباحثين الأكاديميين.

✓ أعضاء اللجنة العلمية:

- رئيس اللجنة العلمية: د. حميد قبائلي (جامعة أم البواقي)

- أ.د. شاکر لقمان (جامعة أم البواقي)

- د. نسيمه ناي (جامعة أم البواقي)

- د. حاتم كعب (جامعة أم البواقي)

- أ.د. أحمد موساوي (المركز الجامعي - النعامة)

- د. رضا معرف (جامعة بسكرة)

- د. مصطفى بوجملين (جامعة أم البواقي)

- د. آمنة أمقران (جامعة أم البواقي)

- د. إكرام بن تونسي (جامعة أم البواقي)

- د. صابر كنوز (جامعة أم البواقي)

- الشريف مرزوق (جامعة أم البواقي)

- د. خديجة كلاتمة (جامعة أم البواقي)

- د. أمال ماي (جامعة أم البواقي)

- د. فريد زغلامي (جامعة أم البواقي)

- د. شعيب زياد (جامعة أم البواقي)

- د. طارق زيناوي (جامعة أم البواقي)

- أ.د. طارق ثابت (جامعة باتنة)

- د. عبد القادر رحيم (جامعة بسكرة)

- د. ثلثة بليردوح (جامعة أم البواقي)

- د. نبيلة أعبش (جامعة أم البواقي)

- د. دلال فاضل (جامعة أم البواقي)

- د. يوسف نجعوم (جامعة أم البواقي)

- د. بوبكر بن عبد السلام (جامعة أم البواقي)

- د. صالح زيتوني (جامعة أم البواقي)

- د. نذير ضبيعي (جامعة أم البواقي)